

7. APÉNDICES

Apéndice 7.1 Antecedentes de este estudio

En 1992, en la Declaración Mundial sobre la Nutrición, aprobada por la Conferencia Internacional sobre Nutrición (CIN), se afirma que «el acceso a una alimentación nutricionalmente adecuada y sana es un derecho de cada persona» (FAO 1995b). La Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (en adelante, FAO) desempeña una función fundamental para la aplicación de estos conceptos. De hecho, la mejora de la seguridad alimentaria ha sido la piedra angular de la misión de la FAO desde su fundación.

En 1994, el Director General de la FAO emprendió un examen de las prioridades, programas y estrategias de la Organización. Una vez completado, dicho examen concluyó lo siguiente: primero, «la mejora de la seguridad alimentaria deberá reafirmarse como máxima prioridad de la Organización»; y segundo, «es urgentemente necesario que los programas de la Organización se centren más estrictamente en el aumento de la producción alimentaria, la mejora de la estabilidad de los suministros y la creación de empleo rural, para contribuir así a suministros accesibles» (FAO 1999b: 1).

El Director General propuso después que la FAO emprendiera el *Programa Especial para la Seguridad Alimentaria*⁷ que se centraría en los países de bajos ingresos y con déficit de alimentos (PBIDA)⁸, que son los países menos capaces de satisfacer sus necesidades alimentarias con alimentos de producción interna y/o importados (FAO 1999b: 1). El *Programa Especial para la Seguridad Alimentaria* (en adelante PESA) se basa en el *Programa 21*, que fue aprobado por unanimidad en la Conferencia de las Naciones Unidas de 1992 sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo (CNUMAD), celebrada en Río de Janeiro. En el capítulo 14.6 se establece que «Lo más importante de la seguridad alimentaria... es mejorar sustancialmente la producción agrícola de una manera sostenible y lograr una mejora importante del derecho de la población a recibir suficientes alimentos y suministros de alimentos que correspondan a sus hábitos culturales» (FAO 1999b: 2). El PESA fue aprobado por unanimidad por el Consejo de la FAO en su 106º período de sesiones, celebrado en junio de 1994, y comenzó a funcionar hacia fines del mismo año.

Haciendo referencia específica a la pesca, el Comité de Pesca (COFI) de la FAO, en su reunión celebrada en Roma en marzo de 1995, examinó y aclaró la función de la pesca en la seguridad alimentaria (FAO 1995b). Se señaló la seguridad alimentaria de las personas y los hogares como preocupación central, a la vez que debería prestarse atención especial a los países menos adelantados y con mayor déficit de alimentos. La mayoría de tales países se encuentran en África, pero hay que incluir también entre ellos a algunos pequeños estados insulares en desarrollo (PEID) que son especialmente vulnerables a invasiones de flotas pesqueras extranjeras que explotan poblaciones transzonales, y en los que la pesca llega a proporcionar más del 50 por ciento del aporte de proteínas animales en la alimentación humana (FAO 1995b).⁹

Basándose en estos y otros esfuerzos paralelos realizados dentro de la Organización, el PESA se encarga ahora de varios proyectos relacionados con la pesca y la seguridad alimentaria.¹⁰ El objetivo principal del PESA es ayudar a los PBIDA a mejorar su seguridad alimentaria, de forma ecológica y económicamente sostenible, mediante un rápido incremento de la producción de alimentos y la reducción de la variabilidad de año en año en la producción. El *Programa Especial* respeta la propiedad nacional, estimula la sensibilización ambiental y

los enfoques participativos para la introducción de los cambios deseados, y pone de relieve la debida consideración de la función de la mujer en la seguridad alimentaria.

La importancia de los aspectos sociales y culturales de la pesca para asegurar la seguridad alimentaria de la población pesquera fue reconocida también oficialmente en la Conferencia Internacional sobre la Contribución Sostenible de la Pesca a la Seguridad Alimentaria, celebrada en Kyoto, Japón, en diciembre de 1995, así como en la Cumbre Mundial sobre la Alimentación celebrada en Roma, en noviembre de 1996 (véase FAO 1996). En estas conferencias, «la comunidad internacional recomendó una serie de medidas que los países deberían adoptar para conseguir incrementar la contribución de la pesca y la acuicultura a la seguridad alimentaria» (FAO 1998: 4). Sin embargo, la posterior «Declaración y Plan de Acción de Kyoto», aunque destaca la necesidad de la sostenibilidad futura de la producción de la pesca de captura y el desarrollo de una acuicultura ecológicamente sostenible, no formuló recomendaciones detalladas y específicas sobre la forma de promover la seguridad alimentaria entre los pescadores y agricultores de los PBIDA (véase Gobierno de Japón 1996).

Con vistas a afrontar esta necesidad, la Dirección de Políticas y Planificación Pesqueras (FIPP) del Departamento de Pesca de la FAO apoyó la preparación de un informe técnico realizado por Townsley (1998), sobre cuestiones sociales en la pesca. Ahora, el FIPP ha apoyado la preparación del presente informe como ampliación del de Townsley.

En el presente informe se ofrece un análisis ulterior sobre la forma en que los elementos sociales y culturales actúan en las comunidades pesqueras y, en particular, en las actividades pesqueras y afines, y se ofrecen recomendaciones que pueden utilizar los responsables locales de la pesca, los representantes de las poblaciones pesqueras, las ONG y otras personas interesadas. En general, esperamos que este esfuerzo proporcione ideas, orientaciones y recomendaciones valiosas sobre la forma de promover con mejores resultados la ordenación pesquera, así como de mejorar la seguridad alimentaria y el bienestar en las comunidades pesqueras en pequeña escala.

Con la financiación del Gobierno de Japón, miembros del Departamento de Pesca de la FAO elaboraron un diseño inicial de este estudio y Koichi Tahara, Analista de Planificación Pesquera de la Dirección de Políticas y Planificación Pesqueras de la FAO se encargó de la realización del mismo. En otoño de 1998, la FAO contrató al Profesor James R. McGoodwin, antropólogo de pesca de la Universidad de Colorado, EE.UU., para que contribuyera a elaborar mejor la metodología del estudio, propusiera expertos que pudieran preparar estudios de casos de distintas regiones culturales y redactara el informe final.

Se reclutaron seis autores de estudios de casos: el Profesor Tomoya Akimichi, Museo Nacional de Etnología, Osaka, aportó un estudio de caso de Japón; Menakhem Ben-Yami, consultor pesquero independiente residente en Israel, aportó un estudio de caso de Nigeria; El Profesor Milton M.R. Freeman, Universidad de Alberta, aportó un estudio de caso de las regiones árticas de Alaska y Canadá; el Profesor John Kurien, Centre for Development Studies, Kerala, India, aportó un estudio de caso de la India; el Profesor Richard W. Stoffle, Universidad de Arizona, aportó un estudio de caso de la República Dominicana; y David B. Thomson, consultor pesquero independiente de Escocia, aportó un estudio de caso del Reino Unido.

Durante la primavera y comienzos del verano de 1999, los autores de estudios de casos prepararon y presentaron sus proyectos de informes, los cuales fueron examinados por McGoodwin, Tahara, y otros funcionarios del Departamento de Pesca de la FAO. Durante el

verano y otoño de 1999 se devolvieron los proyectos de estudios de casos a sus respectivos autores con comentarios y propuestas de revisiones.

Del 2 al 4 de noviembre de 1999, se celebró en la Universidad de Colorado, Boulder, Colorado, EE.UU., una reunión para examinar el proyecto de informe y proponer recomendaciones sobre la mejora de la ordenación pesquera y el bienestar de las personas que viven en comunidades pesqueras en pequeña escala. Se indican a continuación los participantes en dicha reunión y el presente informe es el resultado de sus contribuciones colectivas:

El Profesor Tomoya Akimichi, Museo de Etnología, Osaka, Japón, aportó un estudio de caso (véase el Anexo 10.1. (El Profesor Akimichi no pudo asistir a la reunión de noviembre de 1999, pero envió por escrito ideas para el debate).

El Profesor Anthony Bebbington, Departamento de Geografía, Universidad de Colorado, y Departamento del Desarrollo Social del Banco Mundial, Washington, D. C., fue uno de los expertos independientes que participaron en la reunión de noviembre de 1999.

Menakhem Ben-Yami, Israel, aportó un estudio de caso (véase el Anexo 10.2).

El Profesor Milton. M.R. Freeman, Instituto Circumpolar Canadiense, Universidad de Alberta, Canadá, aportó un estudio de caso (véase el Anexo 10.3).

El Profesor John Kurien, Centro de Estudios para el Desarrollo, Kerala, India, aportó un estudio de caso (véase el Anexo 10.4).

El Profesor James R. McGoodwin, Departamento de Antropología, Universidad de Colorado, EE.UU., es el autor y coordinador de este informe.

El Dr. Kayo Ohmagari, Instituto de Investigaciones sobre Cetáceos, Tokio, Japón, fue uno de los expertos independientes que participaron en la reunión de noviembre de 1999.

El Profesor Richard B. Pollnac, Departamento de Antropología y Sociología y del Centro de Recursos Costeros, Universidad de Rhode Island, EE.UU., fue uno de los expertos independientes que participaron en la reunión de noviembre de 1999.

El Profesor Richard W. Stoffle, Sección de Investigaciones Aplicadas de Antropología, del Departamento de Antropología de la Universidad de Arizona, EE.UU., aportó un estudio de caso (véase el Anexo 10.5).

Koichi Tahara, Dirección de Políticas y Planificación Pesqueras, Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, Roma, Italia, es Coordinador adjunto del presente informe.

David B. Thomson, de Escocia, aportó un estudio de caso (véase el Anexo 10.6).

Ulf Wijkstrom, Dirección de Políticas y Planificación Pesqueras, Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, Roma, Italia, es el Coordinador general de este informe.

Apéndice 7.2 Ejemplos de series de datos que pueden recogerse mediante el diagnóstico rápido

Los ejemplos de series de datos que se enumeran a continuación están separados en grupos de datos conexos y frecuentemente complementarios que pueden recogerse en un determinado esfuerzo de compilación de datos. Es evidente que se trata de meros ejemplos, ya que la serie de datos que se desee estará determinada en último término por lo que el organismo o las personas que realizan el estudio desean obtener, así como por las principales preocupaciones de los miembros de la comunidad pesquera y su grado de participación en el estudio.

REGIÓN DEL ESTUDIO

Datos de estudios anteriores, estimaciones de su viabilidad y comparación con la situación actual

- ◆ mapas, fotografías aéreas
- ◆ relatos publicados
- ◆ informes de organismos de ordenación y desarrollo
- ◆ informes de instituciones empresariales del sector privado
- ◆ otros estudios publicados
- ◆ encuestas sociales y económicas, resúmenes estadísticos, documentos de planificación, planes estratégicos, etc. preparados por los gobiernos.

Datos sobre atributos físicos

- ◆ atributos geográficos, climáticos, oceanográficos, bióticos y otros atributos físicos
- ◆ peligros naturales y sus repercusiones regionales.

Datos sociales, culturales y económicos

- ◆ orientaciones sobre valores y tradiciones culturales que gozan de antigüedad
- ◆ etnicidad y grado de homogeneidad o diversidad cultural intrarregional
- ◆ homogeneidad o diversidad lingüística
- ◆ orientaciones y prácticas religiosas predominantes
- ◆ historia social y económica reciente
- ◆ población y tasas de crecimiento demográfico en los últimos años
- ◆ niveles de vida
- ◆ PIB per cápita y tasas anteriores del crecimiento anual del PIB
- ◆ disponibilidad de alimentos estacional
- ◆ niveles y servicios de salud y educación
- ◆ infraestructura
- ◆ lugares de adopción de decisiones importantes
- ◆ gobierno e instituciones regionales
- ◆ conexiones regionales e importancia de contextos sociales, económicos y políticos más amplios
- ◆ modos predominantes de comunicaciones intrarregionales
- ◆ historia reciente de la pesca en la región
- ◆ importancia de las actividades pesqueras en la economía de la región
- ◆ evaluaciones de poblaciones, efectos de la ordenación y datos publicados al respecto
- ◆ sensibilización del público sobre las culturas de las comunidades pesqueras en pequeña escala de la región y sobre sus contribuciones a los suministros

alimentarios regionales y al desarrollo sostenible en el sector pesquero de la región.

COMUNIDADES REGIONALES

Datos sociales y culturales

- ◆ etnicidad y grado de homogeneidad o diversidad cultural dentro de la comunidad
- ◆ homogeneidad o diversidad lingüística
- ◆ censo de los miembros de la comunidad por edad y sexo
- ◆ población y tasas de crecimiento demográfico en los últimos años
- ◆ composición del hogar y la familia e interconexiones
- ◆ historia reciente
- ◆ orientaciones sobre valores y tradiciones culturales que tienen antigüedad
- ◆ orientaciones y prácticas religiosas predominantes
- ◆ niveles de salud y educación y acceso a los servicios de salud y educación
- ◆ tasa de alfabetización de adultos por sexos
- ◆ infraestructura
- ◆ atributos de los miembros no pesqueros de la comunidad
- ◆ principales preocupaciones de los miembros de la comunidad y soluciones que proponen
- ◆ gobierno e instituciones de la comunidad
- ◆ lugares en que se adoptan las decisiones de la comunidad
- ◆ personas clave, dirigentes y representantes en actividades de la comunidad
- ◆ conflictos dentro de la comunidad y entre comunidades
- ◆ modos predominantes de comunicaciones internas y entre comunidades

Datos de subsistencia y económicos

- ◆ niveles de vida
- ◆ censo de los miembros de la comunidad por ocupaciones
- ◆ comparación entre los niveles de educación alcanzados y las ocupaciones
- ◆ actividades económicas y de subsistencia
- ◆ ingresos relacionados con las distintas ocupaciones
- ◆ disponibilidad de alimentos estacional
- ◆ desempleo

COMUNIDADES PESQUERAS

Datos sociales y culturales generales

- ◆ importancia relativa de la pesca en la comunidad local y su cultura
- ◆ historia reciente de la pesca en la comunidad
- ◆ etnicidad y grado de homogeneidad o diversidad cultural dentro de la comunidad
- ◆ homogeneidad o diversidad lingüística
- ◆ importancia de las ocupaciones pesqueras en las identidades personales individuales
- ◆ lugares en que se adoptan las decisiones de la comunidad
- ◆ personas locales, líderes y representantes influyentes
- ◆ niveles de educación e instituciones que apoyan el desarrollo de las ocupaciones pesqueras
- ◆ orientaciones religiosas y culturales de otro tipo que influyen en las actividades pesqueras

- ◆ manifestaciones de actividades pesqueras en acontecimientos rituales de la comunidad
- ◆ formas locales de afrontar psicológicamente los riesgos e incertidumbres
- ◆ formas predominantes de comunicaciones internas entre comunidades

Datos económicos generales

- ◆ proporción de miembros de la comunidad que dependen de la pesca
- ◆ censo de los miembros de la comunidad por ocupaciones pesqueras
- ◆ niveles de ingresos de los distintos participantes en ocupaciones pesqueras
- ◆ población pesquera que participa estacionalmente en actividades económicas no pesqueras
- ◆ importancia de la acuicultura y maricultura y perspectivas de participación
- ◆ desempleo y subempleo
- ◆ niveles de vida
- ◆ fuentes y medida de la capitalización entre los distintos participantes
- ◆ acceso a créditos y seguros
- ◆ mercados del pescado: estructura, prácticas predominantes y conexiones
- ◆ proporción de las capturas destinada al consumo local, regional y a la exportación

Preocupaciones locales de la sociedad y económicas

- ◆ percepciones de situaciones de escasez de alimentos (si las hay), por qué ocurren y su predominancia durante las distintas estaciones
- ◆ percepciones de necesidades importantes para mejorar las condiciones de vida y de trabajo
- ◆ percepciones de necesidades y problemas importantes entre las mujeres
- ◆ conflictos entre comunidades y dentro de la comunidad
- ◆ niveles de educación en general y con respecto a la actividad pesquera
- ◆ percepciones de oportunidades disponibles de educación y de empleo y necesidades de educación y capacitación
- ◆ educación y capacitación necesarias para enseñar a los miembros de la comunidad cómo pueden afirmar apropiadamente y pacíficamente sus legítimos derechos sociales, económicos, políticos y jurídicos
- ◆ percepciones de la estima de los miembros de la comunidad en las esferas social, económica y política y sobre la forma en que podrían aliviarse los problemas derivados de ello
- ◆ preferencias y manías dietéticas
- ◆ percepciones de problemas (si los hubiere) derivados de la contaminación marina, el desarrollo de la acuicultura o maricultura, industrias turísticas, grupos de protección de animales y otras personas que tienen diferentes orientaciones y prácticas culturales
- ◆ percepciones de problemas sanitarios, sociales y psicológicos en la comunidad, sus causas y la forma en que podrían mitigarse
- ◆ percepciones de necesidades sobre el acceso a seguros de vida y médicos
- ◆ problemas sociales e interpersonales derivados específicamente de las actividades pesqueras

Organización de las actividades pesqueras

- ◆ formas predominantes de reclutamiento de la mano de obra
- ◆ censo en el que se compara la composición en cuanto a hogares con ocupaciones pesqueras
- ◆ años en la pesca

- ◆ grado de continuidad de participación en las familias pesqueras a lo largo de varias generaciones
- ◆ educación, conocimientos técnicos y experiencia que permiten participar en las actividades pesqueras
- ◆ organización de las actividades pesqueras en la captura, elaboración y distribución
- ◆ sistemas de compensación
- ◆ división del trabajo por sexo y edad
- ◆ funciones de la mujer en el hogar y en las actividades pesqueras

Métodos, artes y producción pesqueros

- ◆ métodos y artes de pesca utilizados predominantemente
- ◆ historia de los métodos y artes de pesca utilizados
- ◆ principales factores que influyen en la elección de los actuales métodos y artes
- ◆ productividad de los distintos métodos y artes
- ◆ variación estacional en los objetivos y la producción de la pesca
- ◆ amplitud geográfica de las actividades pesqueras
- ◆ tecnologías utilizadas en la elaboración y distribución del pescado

Ecología marina

- ◆ atributos hidrológicos y ecológicos de los ecosistemas marinos en que se basan
- ◆ ecosistemas y especies marinos concretos en que se basan
- ◆ pesquerías y especies ícticas esenciales para el sostenimiento de los medios de subsistencia pesqueros
- ◆ calidad del agua y fuentes y efectos de la contaminación y degradación ambiental
- ◆ iniciativas conservacionistas, establecimiento de zonas marinas protegidas, etc.

Gobierno y ordenación de la pesca

- ◆ gobierno e instituciones de la comunidad pesquera
- ◆ ordenación pesquera de base comunitaria: su fundamento y modos de aplicación
- ◆ conflictos sobre el acceso a pesquerías o su utilización y forma de resolverlos
- ◆ problemas y perspectivas respecto del turismo, la pesca deportiva y los grupos de protección de los animales
- ◆ cooperativas, centros y otras organizaciones comunitarias de pesca
- ◆ historia de la participación, cooperación y experiencia de los miembros en iniciativas anteriores de ordenación y desarrollo de la pesca
- ◆ organizaciones, asociaciones y personas internas influyentes en las actividades pesqueras
- ◆ organizaciones, asociaciones y personas externas influyentes en las actividades pesqueras
- ◆ grado de comprensión, acuerdo y cumplimiento de los reglamentos y políticas actuales sobre pesca
- ◆ confianza en las instituciones gubernamentales
- ◆ necesidades relacionadas con el apoyo gubernamental para fortalecer la organización interna.

Armonización de los planes de ordenación y desarrollo pesqueros con los sistemas tradicionales de los pescadores

- ◆ percepciones de los derechos de acceso a determinados recursos pesqueros y cómo se han afirmado habitualmente
- ◆ percepciones y conflictos (si los hubiere) con otros pescadores que faenan también en aguas en las que se pesca habitualmente y cómo se resuelven

- ◆ comprensión de los objetivos, políticas y prácticas de la ordenación de la pesca
- ◆ cumplimiento de los objetivos, políticas y prácticas de la ordenación de la pesca
- ◆ identificación por parte de los miembros de líderes, representantes, importantes personas de contacto y organizaciones representativas en los que confían
- ◆ percepciones de los problemas (si los hubiere) causados por iniciativas actuales y pasadas de ordenación y desarrollo de la pesca
- ◆ necesidades de educación y capacitación para la creación de capacidad y el aumento de la productividad.

Creación de capacidad y productividad en la pesca

- ◆ enfoques tradicionales de los miembros con respecto a la pesca y las actividades pesqueras
- ◆ por qué los pescadores y otros que intervienen en actividades pesqueras utilizan las artes y tecnologías que emplean y disponibilidad a adoptar innovaciones
- ◆ identificación por los miembros de las especies ícticas que son particularmente importantes para el sostenimiento de sus medios de subsistencia
- ◆ percepciones por parte de los miembros de los enfoques y niveles de esfuerzo sostenibles para la producción de las distintas especies ícticas
- ◆ conocimientos ecológicos tradicionales (CET) de los miembros de la comunidad, cómo contribuyen a las actividades pesqueras y aspectos de los CET que pueden ser pertinentes para la ordenación y desarrollo de la pesca
- ◆ pautas consuetudinarias de reclutamiento de la fuerza de trabajo para las tripulaciones y grupos de trabajo relacionados con la pesca
- ◆ percepciones por los miembros de la comunidad de las necesidades sobre el acceso a los créditos y los seguros empresariales
- ◆ necesidades para mejorar la seguridad de los pescadores en la mar
- ◆ percepciones por los miembros de la comunidad de las ventajas o inconvenientes de las subvenciones (si las hubiere) de las actividades pesqueras